

**Partnership agreement
for the joint supervision and awarding
of a doctorate diploma
between University of _____ and
Technical University of Cluj-Napoca**

Between

_____ University,
_____, hereinafter referred to
as '_____', represented by Prof.
_____, Rector

and

Technical University of Cluj-Napoca,
Memorandumului 28, 400114, Cluj- Napoca,
Romania, hereinafter referred to as 'TUCN',
represented by Prof.eng. Vasile Topa, PhD.,
Rector

jointly referred to as 'the partner institutions'

and

Eng. _____, born in
_____ on _____, and
resident in _____,
with the following email address:

_____ hereinafter referred to as 'the PhD student',

in which the aforementioned parties are jointly
referred to as 'the parties',

the following has been agreed:

**Article 1. – SUBJECT: JOINT SUPERVISION AND
CERTIFICATION OF A DOCTORATE**

The partner institutions agree that they shall
assume joint responsibility for the supervision of
the PhD student's doctoral research project, the
organization of the doctoral examination and the
award of a doctoral degree.

**Acord de parteneriat
pentru coordonarea și acordarea în
cotutelă a unei diplome de doctor
între Universitatea _____ și
Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca**

Între

Universitatea _____,
denumită în continuare „_____”,
reprezentată de Prof. _____,
Rector

și

Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca,
Memorandumului 28, 400114, Cluj-Napoca,
România, denumită în continuare „UTCN”,
reprezentată prin Prof.dr.ing. Vasile Țopa, Rector

denumite împreună „instituțiile partenere”

și

Ing _____, născută în
_____ la data de _____,
domiciliat în _____,
cu următoarea adresă de e-mail:

_____ denumit în continuare „doctorand”,

în care părțile sus-menționate sunt denumite
împreună „părțile”,

au fost convenite următoarele:

**Articolul 1. – SUBIECT: COORDONAREA ȘI
CERTIFICAREA ÎN COTUTELĂ A UNUI DOCTORAT**

Instituțiile partenere convin să își asume
responsabilitatea comună pentru supravegherea
proiectului de cercetare doctorală al
doctorandului, organizarea examenului de
doctorat și acordarea titlului de doctor.

Article 2. – SUPERVISION OF THE DOCTORAL STUDENT

The PhD student shall be supervised by the following PhD supervisors:

Joint supervisor at partner university:

- Name: Prof. eng. _____, PhD
- Faculty of _____
Department of _____
- Position: Associate Professor
- Email address: _____

Principal supervisor at TUCN:

- Name: Prof. eng. _____, PhD
- Faculty of _____
Department of _____
- Position: Professor
- Email address: _____

The two PhD supervisors undertake to assume fully their responsibilities as the PhD student's supervisors, which include holding consultations when required so as to be able to assess the progress being made in the research project.

Article 3. – ADMISSION TO THE DOCTORATE – DOCTORAL THESIS SUBJECT

The PhD student has been admitted to the doctoral programme in _____ on _____ at TUCN.

The provisioned subject of the doctoral thesis is:
" _____ "

Article 4. – ENROLMENT AND REGISTRATION FEE

At TUCN the PhD student is required to pay the fixed registration fee only once, at the admission at the PhD programme.

Articolul 2. – COORDONAREA DOCTORANDULUI

Studentul doctorand este coordonat de următorii conducători de doctorat:

Conducătorul de doctorat în cotutelă la universitatea parteneră:

- Nume: Prof. dr. ing. _____
- Facultatea de _____
Departamentul _____
- Poziție: Profesor/Conferențiar
- Adresa de e-mail: _____

Conducătorul principal la UTCN:

- Nume: Prof. dr. ing. _____
- Facultatea de _____
Departamentul _____
- Poziție: Conferențiar
- Adresa de e-mail: _____

Cei doi conducători de doctorat se angajează să își asume pe deplin responsabilitățile care le revin în calitate de conducători de doctorat ai doctorandului, printre care se numără organizarea de consultări atunci când este necesar, pentru a putea evalua progresele înregistrate în cadrul proiectului de cercetare.

Articolul 3. – ADMITEREA LA DOCTORAT - SUBIECTUL TEZEI DE DOCTORAT

Doctorandul a fost înmatriculat în programul de studii universitare de doctorat în domeniul _____ la UTCN în data de _____

Tema tezei de doctorat este:
" _____ "

Articolul 4. – ÎNSCRIEREA ȘI TAXA DE ÎNMATRICULARE

La UTCN, doctorandul este obligat să plătească taxa de înscriere o singură dată, la admiterea la programul de doctorat.

Article 5. – AWARD OF THE DEGREE

Following the successful thesis defence, the TUCN will award the doctor degree in the field of

in according to Romanian law.

Article 6. – INSURANCE COVER

The candidate is registered for social insurance at the TUCN.

Article 7. – FINANCIAL PROVISIONS

Any contribution towards the costs related to the periods of research spent at the partner institution, attendance of national and international conferences, the organisation of the PhD defence, and the other costs specific to the PhD programme shall be discussed and determined in mutual agreement between the supervisors from the partner institutions.

Article 8. – EXAMINATION BOARD FOR THE DOCTORAL EXAMINATION

The committee for the public defence of the doctoral thesis is established by mutual agreement between the partner institutions, in accordance with the regulations in force at the level of the institutions. The committee is composed of at least six members; among them are the supervisors of the thesis and at least 3 official referents, from the country or abroad, specialists in the field in which the doctoral thesis was developed, of which at least two carry out their activity outside TUCN. The members of the doctoral committee have the title of doctor and have at least the didactic position of university lecturer or scientific researcher degree II or equivalent in the case of those from abroad, or they have the capacity of doctoral supervisor, in the country or abroad. The president of the committee must be a member of IOSUD-TUCN.

Articolul 5. – ACORDAREA DIPLOMEI

În urma susținerii cu succes a tezei, UTCN va acorda titlul de doctor în domeniul

în conformitate cu legislația română.

Articolul 6. – ASIGURAREA DE SĂNĂTATE

Candidatul este înscris la asigurarea socială la UTCN.

Articolul 7. – DISPOZIȚII FINANCIARE

Orice contribuție la costurile legate de perioadele de cercetare petrecute la instituția parteneră, participarea la conferințe naționale și internaționale, organizarea susținerii tezei de doctorat și celelalte costuri specifice programului de doctorat se discută și se stabilesc de comun acord între conducătorii de doctorat din instituțiile partenere.

Articolul 8. – COMISIA DE SUSȚINERE PUBLICĂ A TEZEI DE DOCTORAT

Comisia de de susținere publică a tezei de doctorat este constituită de comun acord între instituțiile partenere, în conformitate cu reglementările în vigoare la nivelul instituțiilor. Comisia este compusă din cel puțin șase membri; printre aceștia se numără conducătorii tezei și cel puțin 3 referenți oficiali, din țară sau din străinătate, specialiști în domeniul în care a fost elaborată teza de doctorat, dintre care cel puțin doi își desfășoară activitatea în afara UTCN. Membrii comisiei de doctorat au titlul de doctor și au cel puțin funcția didactică de conferențiar universitar sau de cercetător științific gradul II sau echivalente în cazul celor din străinătate, ori au calitatea de conducător de doctorat, în țară sau în străinătate. Președintele de comisie trebuie să fie membru al IOSUD-UTCN.

Article 9. – DEFENCE OF THE DOCTORAL DISSERTATION

The public defence of the doctoral thesis will take place at TUCN.

Article 10. – LANGUAGE**DOCTORAL THESIS:**

The doctoral thesis shall be written in English.
An abstract of the doctoral thesis shall be supplied in English and Romanian.

DEFENCE:

The defence of the doctoral thesis will take place in _____.

Article 11. – PROTECTION OF RESEARCH RESULTS AND PROPERTY RIGHTS

The research results arising from the doctoral research project shall be the property of TUCN.
The protection of the research results resulting from the doctoral research project, as well as any matter related to filing them, making them accessible, their publication and exploitation shall be discussed and agreed by the partner institutions and be in accordance with the national and institutional regulations in force.

Article 12. – COMMENCEMENT, VALIDITY PERIOD AND AMENDMENTS OF THE AGREEMENT

The present agreement enters into force on the date of signature and expires on the date of the public defence of the thesis.

If, during this period, one of the elements of the agreement is amended, a modification agreement will be drawn up and approved by the partner institutions.

Articolul 9. – SUSȚINEREA TEZEI DE DOCTORAT

Susținerea publică a tezei de doctorat va avea loc la UTCN.

Articolul 10. – LIMBA**TEZA DE DOCTORAT:**

Teza de doctorat va fi redactată în limba engleză.
Un rezumat al tezei de doctorat va fi furnizat în limbile engleză și română.

SUSȚINERE:

Susținerea tezei de doctorat va avea loc în limba _____.

Articolul 11. – PROTECȚIA REZULTATELOR CERCETĂRII ȘI A DREPTURILOR DE PROPRIETATE

Rezultatele cercetării care rezultă din proiectul de cercetare doctorală sunt proprietatea UTCN.
Protecția rezultatelor cercetării rezultate în urma proiectului de cercetare doctorală, precum și orice aspect legat de arhivarea, accesibilitatea, publicarea și exploatarea acestora vor fi discutate și convenite de instituțiile partenere și vor fi în conformitate cu reglementările naționale și instituționale în vigoare.

Articolul 12. – INTRAREA ÎN VIGOARE, PERIOADA DE VALABILITATE ȘI MODIFICĂRILE ACORDULUI

Prezentul acord intră în vigoare la data semnării și expiră la data susținerii publice a tezei.

În cazul în care, în această perioadă, unul dintre elementele acordului este modificat, un acord de modificare va fi întocmit și aprobat de instituțiile partenere.

Article 13. – VALIDITY OF THE AGREEMENT AND SETTLEMENTS OF DISPUTES

The litigation possible will be treated by direct conciliations for an amiable solution. In extreme case the parts will address to the court and will be solved in Romania in accordance with the Romanian Legislation.

Drawn up in Cluj-Napoca in 3 copies, on

.....,
Rector

Prof.....,
Head of Doctoral Course

Prof.
Head of Department

Prof. eng. , PhD,
Joint supervisor

Mr.,
Doctoral student

Legal advisor / Consilier juridic,

Articolul 13. – VALIDITATEA ACORDULUI ȘI SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

Eventualele litigii vor fi tratate prin concilieri directe pentru o soluție amiabilă. În cazuri extreme părțile se vor adresa instanței de judecată și vor fi soluționate în România în conformitate cu legislația română.

Întocmit la Cluj-Napoca în 3 exemplare, la data de _____

Prof. eng. Vasile Topa, PhD
Rector TUCN

Prof.eng. Doina Pîslă, PhD,
CSUD Director

Prof.eng., PhD,
Programme Coordinator

Prof. eng. , PhD,
Principal supervisor TUCN